opusdei.org

## 教宗献乌克兰和俄罗 斯于圣母无玷圣心 《奉献颂》

在四旬期忏悔礼仪中,教宗方济各将把乌克兰和俄罗斯奉献给圣母无玷圣心,为求得和平之恩。圣座公布《奉献颂》全文。

2022年3月24日

教宗方济各心系所有被战火波及的 人,再三呼吁让武器噤声,并宣布将 于3月25日下午5点在忏悔礼仪中把乌克兰和俄罗斯献给圣母无玷圣心,恳求和平之后圣母玛利亚的转祷,愿和平君王速来援救受苦的世人。

## 以下是礼仪当天《奉献颂》的全文:

玛利亚,天主之母及我们的母亲,我们在这磨难的时刻向妳求助。妳是母亲,妳愛并认识我们:我们对妳毫不隐藏心中的一切。仁慈的母亲,我们多次体验到妳具有远见的温柔,妳的临在给我们带来和平,因为妳总是把我们引向耶稣,和平之王。

我们已经迷失了通往和平的道路。我们忘记了上个世纪惨痛的教训,忘记了在世界大战中数百万生命的牺牲。我们无视以国际团体所作出的承诺,我们正在背叛各国人民的和平梦想和年轻人的希望。我们已贪婪成疾,我们已被国家主义的利益所包围,我们

已让自己被冷漠所麻痹,被自私所瘫痪。我们宁愿无视天主,与虚幻共存,滋长侵略,践踏生命,囤积武器,忘记了我们是邻人和共同家园的守护者。我们用战争摧毁了地球的花园,我们用罪恶伤了天父的心,是祂愿意我们成为兄弟姐妹。除了自己,我们已经变得对所有人和所有事都漠不关心。因此,我们羞愧地说:主啊,宽恕我们吧!

在罪恶的痛苦中,在我们的疲惫和脆弱中,在邪恶和不义战争的奥秘中,妳,神圣的母亲,提醒我们,天主没有抛弃我们,而是继续用关爱的眼神注视我们,渴望宽恕我们,使我们重新振作。是祂把妳赐给了我们,并在妳无玷圣心中为教会和人类安置了避难所。由于上主的良善,妳与我们同在,即使在历史最狭窄的拐角,妳也以温柔引领我们。

因此,让我们求助于妳,让我们敲妳的心门,我们是妳亲爱的孩子,任何

时候妳都不厌其烦地来看顾我们,邀请我们皈依。在这黑暗的时刻,请来救助我们,安慰我们。向我们每个人重复: "我不就在这里,不就是你的母亲吗?"妳知道如何解开我们心中和时代的缠结。我们全心信赖妳。我们确信,特别是在面对试探的时候,妳不会轻视我们的请求,而来帮助我们。

妳在加里肋亚的迦纳也是如此,妳加快了耶稣干预的时刻,向世界彰显了祂的第一个标记。当喜庆变成悲伤的时候,妳对祂说:"他们没有酒了"(若二3)。母亲啊,请再向天主重诉一遍,因为今天我们已经喝完了希望之酒,欢乐已经消失,兄弟情谊已经被淡化。我们失去了人性,我们废弃了和平。我们已经具备了一切暴力和破坏的能力。我们迫切需要妳母亲般的干预。

母亲啊,请接受我们的这个请求。

妳是大海的明星,请不要令我们在战争的风暴中遇难。

妳是新约之柜,请启发我们修和的计 划与道路。

妳是"天国的土地",请把天主的和 谐带到这世界。

请熄灭仇恨,平息报复,教导我们宽 恕。

请把我们从战争中解放出来,保护世 界免受核战的威胁。

玫瑰之后,请在我们心中重新唤起祈 祷和爱的需要。

人类大家庭之后,请向万民展示兄弟 情谊的道路。

和平之后, 请为世界求得和平。

母亲啊,妳的眼泪感动了我们的铁石 心肠。愿妳为我们流下的眼泪,使因 我们的仇恨而干涸的山谷再次繁荣起 来。当武器的喧嚣仍不沉寂时,愿妳的祈祷使我们走向和平。愿妳母亲般的双手抚摸所有在炸弹威吓下受苦和逃亡的人。愿妳母亲般的怀抱安慰那些被迫离开自己家园和国家的人。愿妳忧伤的心触动我们的同情心,敦促我们打开大门,关心受伤和被遗弃的人。

至圣天主之母,当妳站在十字架下 时,耶稣看着妳身边的门徒,对妳 說: "看,妳的儿子" (若十九 26): 因此祂把我们每个人托付给 妳。然后对门徒,对我们每个人 说: "看,你的母亲" (若十九 27)。亲爱的母亲,我们现在渴望接 纳妳进入我们的生命和我们的历史 中。此时此刻,人类疲惫不堪,心神 不宁,与妳一起站在十字架下。人类 需要把自己托付给妳,通過妳把自己 献给基督。乌克兰人民和俄罗斯人 民,他们用爱崇敬妳,向妳求助,而 妳的心为他们并为所有被战争、饥 饿、不义和苦难所蹂躏的人民跳动。

因此,天主之母及我们的母亲,我们 郑重地将我们自己、教会和全人类, 特别是俄罗斯和乌克兰,托付并奉献 给妳的无玷圣心。请接纳我们这份带 着信赖和爱的奉献;请熄灭战火,并 为世界提供和平。发自妳内心 的"是",为和平之王开启了历史的 大门;我们相信,通過妳的心,和平 将再度来临。因此,我们把整个人类 大家庭的未来、各国人民的需要和期 盼、世界的焦虑和希望都奉献给妳。

愿神圣的慈悲借着妳浇灌这大地,愿和平的甜蜜节奏再次标志我们生活的日子。向主说"是"的女人,圣神降临于妳,请把天主的和谐带回我们中间。妳"是希望的活泉",请解除我们心灵的干渴。妳孕育了耶稣的人性,请使我们成为共融的缔造者。妳曾走过人生之道,请引导我们走上和平的道路。阿门。

## (© 梵蒂冈新闻网)

pdf | document generated automatically from <a href="https://opusdei.org/zhs/article/Jiao-Zong-Xian-Wu-Ke-Lan-He-E-Luo-Si-Yu-Sheng-Mu-Wu-Dian-Sheng-Xin-Feng-Xian-Song/">https://opusdei.org/zhs/article/Jiao-Zong-Xian-Wu-Ke-Lan-He-E-Luo-Si-Yu-Sheng-Mu-Wu-Dian-Sheng-Xin-Feng-Xian-Song/</a> (2025年12月10日)